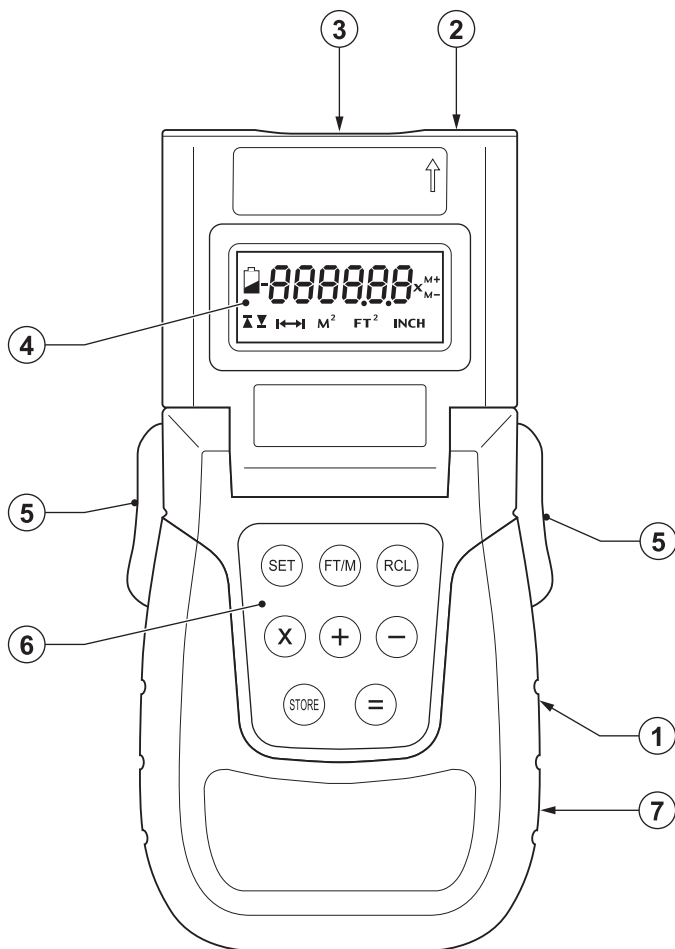
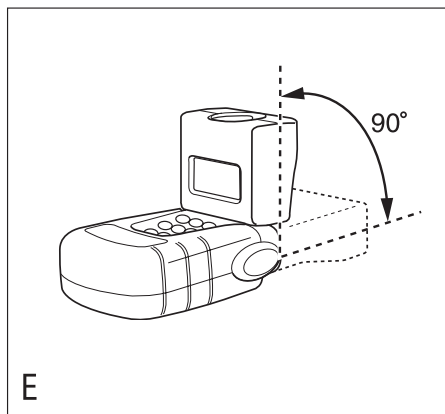
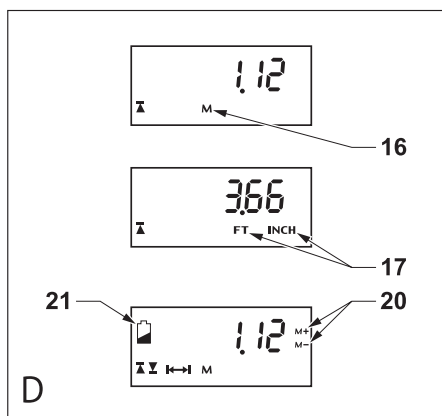
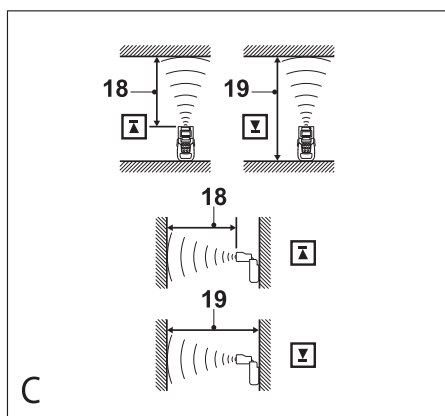
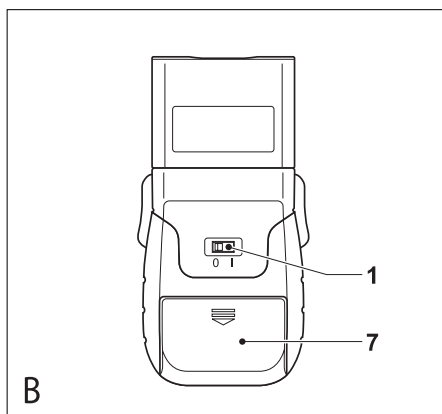
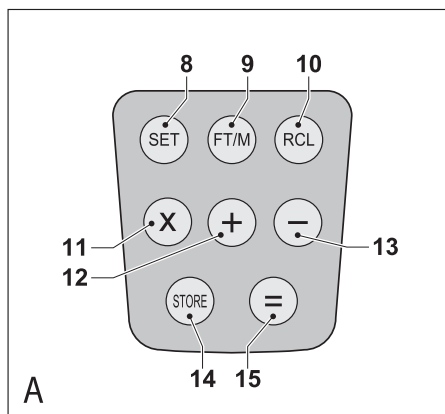




*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*



Предполагаемое использование

Этот измеритель расстояния и пространства фирмы «Black & Decker» предназначен для измерения периметров, площадей и объемов.

Этот инструмент предназначен только для использования внутри помещений.

Этот инструмент не предназначен для профессионального применения.

Правила техники безопасности

- **Внимание!** При работе с электроинструментами, имеющими автономное питание, необходимо соблюдать общие меры предосторожности, включая указанные ниже правила, во избежание опасности возникновения пожара, вытекания жидкости из батарей и ущерба имуществу.
- Внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации перед тем, как пользоваться инструментом.
- Сохраняйте настоящее руководство для дальнейшего использования.

Поддерживайте порядок на рабочем месте.

Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

Следите за условиями работы

Избегайте попадания воды во время дождя или влаги на электроинструмент. Место работы должно быть хорошо освещенным. Не пользуйтесь инструментом, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей и газов.

Дети не должны находиться рядом

Не позволяйте детям, гостям или животным находиться рядом с рабочим местом или прикасаться к инструменту.

Работайте в устойчивой позе

Во время работы постоянно находитесь в устойчивой позе

Будьте внимательны

Следите за своими действиями. Избегайте необдуманных действий. Не пользуйтесь инструментом, если вы устали.

Пользуйтесь предназначенным для выполняемой работы инструментом

Предполагаемое использование описано в настоящем руководстве по эксплуатации.

Внимание! Использование приспособлений или инструмента в непредназначенных для него целях, в соответствии с описанным в настоящем руководстве, может представлять опасность здоровью.

Проверяйте исправность инструмента

Перед использованием, проверьте инструмент на предмет повреждений. Убедитесь, что инструмент находится в исправном состоянии и может выполнять операции, для которых он предназначен. Не используйте инструмент, имеющий повреждения и дефекты.

Хранение инструмента

Неиспользуемые в работе инструменты и аккумуляторы, необходимо хранить в сухом, закрытом месте, недоступном для детей.

Ремонт

Этот инструмент изготовлен с соблюдением всех соответствующих правил техники безопасности. Ремонт электроинструментов должен проводиться только квалифицированным специалистом с использованием оригинальных запчастей; в противном случае, инструмент может представлять значительную опасность для пользователя.

Дополнительные правила техники безопасности для не-аккумуляторных батареек

- Запрещается вскрывать батарейки.
- Запрещается хранение в месте, где температура может подняться выше 40 °C.
- Утилизация батареек должна выполняться в соответствии с требованиями, указанными в разделе «Защита окружающей среды» настоящего руководства. Запрещается бросать батарейки в огонь.
- В экстремальных условиях, может произойти вытекание жидкости из батареек. В случае вытекания жидкости:
 - Аккуратно вытереть жидкость тканью. Избегать попадания на кожу.

Дополнительные правила техники безопасности для лазерных устройств



Внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации.



Запрещается использование этого изделия детьми до 16 лет.



Внимание! Лазерное излучение.



Запрещено направлять лазерный луч на глаза



Смотрите технические характеристики лазерного устройства

- Это лазерное устройство соответствует требованиям EN 60825-1:1 2001+A11, класса 1. Запрещается замена лазерным диодом другого типа. В случае повреждения, лазерное устройство должно ремонтироваться только в авторизованном сервисном центре.
- Не используйте лазерный инструмент для других целей, кроме измерения расстояний.
- Попадание лазерного луча класса 1 в глаза считается безопасным в течение 0,25 секунды. Обычно, рефлекс век обеспечивает достаточную защиту.
- Никогда не смотрите прямо или специально на лазерный луч.
- Не используйте оптические приборы, чтобы рассматривать лазерный луч.
- Не устанавливайте лазерный луч на высоте головы людей.

- Не подпускайте детей близко к лазерному устройству.
- **Внимание!** Этот инструмент предназначен только для работы в помещении. Не используйте его вне помещения.

Описание

1. Кнопка включения/выключения
2. Отверстие для лазера
3. Отверстие для ультразвука
4. ЖК экран
5. Кнопка снятия показаний
6. Клавиатура
7. Крышка отсека для батареек

Рис. А

8. Кнопка «метода измерения»
9. Кнопка переключения единиц измерения
10. Кнопка «извлечения из памяти»
11. Кнопка «умножения»
12. Кнопка «сложения»
13. Кнопка «вычитания»
14. Кнопка «ввода в память»
15. Кнопка «равно»

Сборка

Установка батареек (рис. В)

- Снять крышку отсека для батареек (7).
- Подключить батарейку к контактам. Большой контакт батарейки подключается к меньшему контакту на разъеме.
- Установить крышку отсека для батареек, чтобы она защелкнулась.

Эксплуатация изделия

Настройка метода измерения (рис. А, С и Е)

Прибор может показывать расстояния относительно своей передней (18) или задней (19) поверхности.

- Для переключения метода измерения нажмите кнопку (8).

Настройка единиц измерения (рис. А и D)

Прибор может показывать расстояния в метрической (16) и британской (17) системе измерений.

- Для переключения из одной системы измерений в другую, нажмите кнопку (9)

Функция запоминания (рис. А и D)

Использование функции (20) показано на экране.

- Нажмите кнопку (14) для запоминания высвечиваемого на экране значения. Значение находится в памяти, пока устройство включено.
- Чтобы очистить память, повторно нажмите кнопку (14).

Включение/выключение (рис. В)

- Для включения инструмента, передвиньте выключатель включения/выключения (1) в положение I.
- Для выключения инструмента, передвиньте выключатель включения/выключения (1) в положение 0.

Измерение (рис. А)

- Приложите инструмент к поверхности, направив измерительную головку в сторону противоположной поверхности.
- Нажмите кнопку (5). Результат измерений появится на экране (4).

Примечание:

- Во время измерения лазерная точка помогает видеть противоположную поверхность.
- Если показания на ЖК экране не изменяются в течение 15 секунд, происходит автоматическое отключение экрана. При этом последнее показание будет потеряно, если оно не было сохранено в памяти.

Измерение периметров (рис. А)

- Измерьте первое расстояние.
- Нажмите кнопку (12).
- Измерьте следующее расстояние.
- Повторите предыдущую процедуру, пока полный периметр не будет измерен.
- Нажмите кнопку (15). Результат высвечивается на экране (4).

Измерение площадей (рис. А)

- Измерьте длину.
- Нажмите кнопку (11).
- Измерьте ширину.
- Нажмите кнопку (15). На экране высветится площадь (4).

Измерение объемов (рис. А)

- Измерьте длину.
- Нажмите кнопку (11).
- Измерьте ширину.
- Нажмите кнопку (11).
- Измерьте высоту.
- Нажмите кнопку (15). На экране высветится объем (4).

Советы для оптимального использования

- Используйте инструмент только на открытом пространстве, чтобы на измеряемом расстоянии не находились посторонние предметы.
- Во время измерений не перемещайте инструмент, пока не высветится расстояние.
- Для обеспечения снятия правильных показаний повторите измерение, пока не получите два одинаковых значения в течение трех попыток.
- Для правильного измерения, обратите внимание на следующие условия:
 - Поверхность измеряемого объекта должна быть ровной и твердой.
 - Невозможно измерение расстояний через стекло.
 - Если расстояние выходит за пределы досягаемости инструмента, прозвучит звуковой сигнал и на экране высветится ошибка.

Индикатор состояния батарейки (рис. D)

ЖК экран высвечивает символ низкого уровня заряда батарейки (21), когда батарейка практически полностью разрядилась.

- Своевременно заменяйте батарейку.

Очистка и уход за инструментом

Ваш электроинструмент фирмы «Black & Decker» рассчитан на длительное использование и не требует специального обслуживания. Регулярно очищайте корпус влажной тряпкой. Не пользуйтесь абразивными средствами или растворителями.

Хранение

Храните инструмент и батарейки в сухом, закрываемом месте, недоступном для детей.

Защита окружающей среды

Инструменты



Если ваше изделие фирмы «Black & Decker» придет в негодность или больше вам не будет нужно, подумайте о защите окружающей среды. Представительство компании «Black & Decker» может принять старые инструменты фирмы «Black & Decker» и обеспечить их правильную утилизацию.

Батарейка



Если вы решили самостоятельно утилизировать инструмент, необходимо извлечь батарейку, как было описано выше, и утилизировать в соответствии с местными требованиями защиты окружающей среды.

- Поместите батарейку в пакет, чтобы было невозможно замкнуть контакты. Отнесите батарейку в специальный пункт сбора для утилизации.

Технические характеристики

	BDM100
Напряжение питания	В 9
Пределы измерения расстояний	м 0.61 – 12
Точность	
относительная	+/- 0,5%
количество единиц	+/- 1
Допустимая температура окружающей среды	°C 5 – 40
Длина волны	нм 630-675
Класс лазера	1
Мощность лазера	мВт <1
Вес	кг 0,18

Декларация соответствия требованиям ЕС

BDM100

Настоящим компания «Black & Decker» заявляет о том, что это изделие соответствует стандартам: 89/336/EEC, EN 60825 и EN 61000

A handwritten signature in black ink.

Кевин Хевитт
Директор инженерного отдела
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
Дата: 1-11-2004

БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
- 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
- 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
- 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
6. Гарантийные обязательства не распространяются:

- 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
- 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкций по эксплуатации изделия.
- 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
- 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
- 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
- 6.1.5. Стихийного бедствия.
- 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
- 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр. .
- 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
- 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п. .
- 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Блэк энд Деккер ГмбХ, Блэк энд Деккер
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.

- GB

WARRANTY CARD
- RUS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
- UA

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

- BY

ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН
- KZ

КЕПІЛДІК ТАЛОН
- UZ

ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



- GB

months
- RUS

месяца
- UA

місяця

24

- BY

месяца
- KZ

ай
- UZ

ой

BDM100

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

№ 1		№ 2		№ 3		№ 4	
Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №	
Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу		Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу		Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу		Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу	
Date of repair/Дата выдачи/Дата видання		Date of repair/Дата выдачи/Дата видання		Date of repair/Дата выдачи/Дата видання		Date of repair/Дата выдачи/Дата видання	
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	
№ 1		№ 2		№ 3		№ 4	
Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №	
Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу		Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу		Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу		Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу	
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	

№ 4		№ 3		№ 2		№ 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №	
Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні		Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні		Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні		Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні	
Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилген күні		Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилген күні		Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилген күні		Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилген күні	
Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен қолтаңбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен қолтаңбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен қолтаңбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен қолтаңбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси	
№ 4		№ 3		№ 2		№ 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №	
Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні		Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні		Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні		Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні	



АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BLACK&DECKER

RUS

Россия, 121471, г. Москва,
ул. Гвардейская, д. 3 корп. 1
тел.: (095) 737 80 41
444 10 70
service@tehnopark.ru

Россия, 129226, г. Москва,
ул. Сергея Эйзенштейна, д. 6
(приёмный пункт)
тел.: (095) 181 61 02

Россия, 198005, г. Санкт-Петербург,
наб. реки Фонтанки, д. 118, пом. 20
тел.: (812) 251 69 49
firma-fortuna@pop3.rcom.ru

Россия, 199053, г. Санкт-Петербург,
Съездовская линия, д. 29
тел.: (812) 323 36 47
nwss@mail.rcom.ru

Россия, 620033, г. Екатеринбург,
ул. Краснодарская, д. 16
тел.: (3432) 49 18 40
bliz-air@diapup.mplik.ru

Россия, 603006, г. Нижний Новгород,
ул. Горького, д. 220
тел.: (8312) 35 24 47
tehnopark@infonet.nnov.ru

Россия, 630104, г. Новосибирск,
ул. Советская, д. 52
тел.: (3832) 18 43 44
service@ita.ru

Россия, 344011, г. Ростов-на-Дону,
ул. Текучёва, д. 224
тел.: (8632) 44 35 80
39 93 87
51 45 53
ita-rostov@info-don.ru

Россия, 390000, г. Рязань,
ул. Кольцова, д. 14
тел.: (0912) 28 99 01
domsc@domovoisc.ryazan.ru

UA

Украина, 04080, г. Киев,
ул. Межигорская, д. 87-Б
тел.: (044) 467 6408, 467 6402
service@esco-kiev.com.ua

KZ

Казахстан, 480032, г. Алматы,
ул. Хусаинова, д. 179
тел.: (3272) 49 26 00
48 08 56
49 65 60
lamedkz@online.ru

Сервисная сеть **BLACK&DECKER** постоянно расширяется.

Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (095) 258 39 81/2/3,
в Киеве: (044) 238 95 94
<http://www.blackanddecker.ru>

"Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/
Спрауны і поўнасьцю укамплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантыйнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Тұзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим"

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис покупніка/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинг имзоси